

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 353

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Juni 1904. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en juin 1904.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

###### Bern — Berné — Berna

###### Bureau Bern.

1904. 12. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Zwald & Söhne** in Bern (S. H. A. B. Nr. 198 vom 1. Juni 1900, pag. 795) hat ihr Geschäft an der Spitalgasse Nr. 24 in Bern aufgegeben, wogegen das Geschäft an der Neugasse Nr. 23 daselbst in unveränderter Weise fortgeführt wird.

###### Bureau Biel.

10. September. Die Firma **E. Hossmann-Rupf** in Bern (eingetragen im Handelsregister des Bezirkes Bern und publiziert im S. H. A. B. Nr. 243 vom 6. Juli 1900, pag. 975) hat in Biel eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma errichtet. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Zweigniederlassung führt einzig der Firmalinhaber Carl Rudolf Hossmann-Rupf, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Passanterie und Mercerie. Geschäftslokal: Nidauergasse 39.

###### Bureau Burgdorf.

12. September. Inhaber der Firma **Fritz Jost** in Burgdorf ist Friedrich Jost-Gramenstetter, von Wynigen, in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel Bahnhof in Burgdorf.

###### Bureau Courtenary.

10 septembre. Sous la dénomination de Société coopérative d'approvisionnement de Sonvillier, il est constitué à Sonvillier, pour une durée illimitée, une association coopérative économique qui a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien être social de ses membres. Ses statuts sont du 28 mars 1904. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'admission dans la société et par l'inscription subséquente dans le registre des membres. Peut être admises comme sociétaires toutes les personnes et sociétés qui ont leur domicile dans le rayon d'affaires de l'association, qui reconnaissent les présents statuts et désirent acheter à l'association les produits qu'elle vend et dont ils ont besoin. La qualité de sociétaire se perd: a. par démission volontaire, b. par la cessation des achats auprès des établissements, c. par décès, d. par exclusion. Les sociétaires ont le droit de se retirer en tout temps de l'association moyennant avertissement écrit au comité directeur. Ils n'auront cependant aucun droit à l'actif et au fonds de réserve de l'association. Chaque sociétaire est tenu de verser après son admission une mise d'entrée de fr. 2. Les publications de la société ont lieu dans le «Jura-Bernois», à St-Imier, et dans la «Coopération». Le bénéfice d'exploitation déterminé sur la base du bilan et du compte d'exploitation doit être réparti de la manière suivante: 25% à la fortune de l'association, 75% aux sociétaires proportionnellement à leurs achats. Les organes de l'association sont: 1<sup>o</sup> l'assemblée générale; 2<sup>o</sup> le conseil de l'association, composé de 9 membres, et de 3 suppléants; 3<sup>o</sup> le comité directeur composé de 3 membres; 4<sup>o</sup> les vérificateurs des comptes; 5<sup>o</sup> les fonctionnaires de l'association. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Le conseil de l'association est actuellement composé de: Ernest Augsburger, de Langnau, président; Paul Diel, de Genève, vice-président; Edouard Mühlethaler, de Bollodging, secrétaire; Fritz Henzi, de Günsberg, caissier; Adolphe Droz, du Locle; Ulysse Etienne, de Tramelan-dessous; Charles Mathys, de Koppingen; Georges Ducommun, du Locle et de La Chaux-de-Fonds; Charles Houriet, de Mont-Tramelan; tous à Sonvillier; ces cinq derniers membres adjoints. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire.

10 septembre. La maison **Lucien Schwob**, maison d'assortiments, à Porrentruy (inscrite dans le registre du commerce de l'arrondissement de Porrentruy le 15 février 1904 et publiée dans la F. o. s. du c. du 17 février 1904, n<sup>o</sup> 62, page 245), a établi à Tramelan-dessus, une succursale sous la même raison sociale «Lucien Schwob». La succursale n'est représentée que par le chef de la maison «Lucien Schwob». Genre de commerce: Maison d'assortiments. Bureau: Tramelan-dessus.

10 septembre. La maison **Rud. Wigger**, dorure, à Tramelan-dessous (F. o. s. du c. du 29 août 1899, n<sup>o</sup> 276, page 1111), est radiée ensuite du transfert de son siège commercial à Tavannes.

10 septembre. La maison **Virgile Mathez**, fabrication d'horlogerie, à Tramelan (F. o. s. du c. du 6 mars 1883, n<sup>o</sup> 32, II<sup>e</sup> partie, page 239), est radiée ensuite de cessation de commerce.

###### Bureau Interlaken.

12. September. Inhaber der Firma **S. Zwahlen-Thönen** in Matten ist Siegfried Zwahlen, von und in Matten. Natur des Geschäftes: Mineralwasserfabrik und Betrieb der Wirtschaft zum Stern. Geschäftslokal: in Matten.

12. September. Die Firma **Ths. Unger-Donaldson**, Grand Hôtel Victoria, in Beatenberg (S. H. A. B. Nr. 178 vom 11. Juli 1895, pag. 747) wird wegen Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

12. September. Inhaber der Firma **Paul Marguet**, Grand Hôtel Victoria, in Beatenberg ist Paul Marguet, von Dommartin (Waadt), in Beatenberg. Natur des Geschäftes: Betrieb genannten Hôtels. Geschäftslokal, daselbst.

###### Frelburg — Fribourg — Friburgo

###### Bureau de Châtel-St-Denis.

1904. 10 septembre. Le chef de la maison **Léon Colliard**, à Châtel St-Denis, est Jacques-Léon Colliard, fils de Joseph, de et à Châtel St-Denis. Genre de commerce: Epicerie, mercerie. Bureaux: Au Bourg, Châtel St-Denis.

10 septembre. Le chef de la maison **Alexandre Pilloud**, à Châtel St-Denis, est Alexandre-Simon-Etienne Pilloud, feu Joseph, de et à Châtel St-Denis. Genre de commerce: Entrepôt de hières, fabrique d'eaux gazeuses. Bureaux: Châtel St-Denis.

###### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1904. 12. September. Eintrag von Amteswegen auf Grund Rekursentscheides des Bundesrates vom 30. August 1904:

Inhaber der Firma **F. Lohm** in Kleinbünningen h. Basel ist Franz Lohm-Fieser, von Biberist (Solothurn), wohnhaft in Kleinbünningen. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Rastatterstrasse 35.

12. September. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma **Spring & C<sup>ie</sup>** in Basel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 16. Juli 1903, pag. 1125) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven geben über an die neue Kollektivgesellschaft «Spring & C<sup>ie</sup>».

12. September. **Friedrich Spring**, von Steffisburg (Bern), und **Robert Rinderknecht**, von Riedisheim (Elsass), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Spring & C<sup>ie</sup>** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 12. September 1904 heginnt und Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Spring & C<sup>ie</sup>» übernimmt. Natur des Geschäftes: Fabrikation des Patent-Universalrauchsaugers «Spring & C<sup>ie</sup>». Verwertung der Patente und Erteilung von Lizenzen. Geschäftslokal: Teichgasse 5/7.

13. September. Die Firma **G. Amelung** in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 4. August 1904, pag. 1218) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

###### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1904. 12. September. Die Firma **Heinrich Wildberger**, Bierbrauer, in Neunkirch (S. H. A. B. Nr. 181, vom 4. September 1891, pag. 735) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

###### Aargau — Argovie — Argovia

###### Bezirk Lenzburg.

1904. 10. September. Die Firma **J. Kopp** in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 317 vom 16. September 1901, pag. 1266) ist erloschen. Aktiven und Passiven geben an nachfolgende Firma über:

**Jakob Kopp**, von Niederönz, und **Adolf Berner**, von Rapperswil, beide in Rapperswil, haben unter der Firma **J. Kopp & Cie.** in Rapperswil eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Kopp» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Jakob Kopp**. Kommanditär ist **Adolf Berner** mit dem Betrage von viertausend Franken (fr. 4000). Natur des Geschäftes: Zuckermühle, Fabrikation und Handel in Honiglebkuchen, Biscuit, Konfiseriewaren, Suppenkonserven. Geschäftslokal: Unterdorf Nr. 169. Die Firma erteilt Prokura an **Hans Kopp**, von Niederönz, in Rapperswil.

###### Bezirk Zofingen.

10. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Keller & Speich**, „Mech. Trikotwarenfabrik“ in Oltringen (S. H. A. B. Nr. 344 vom 5. September 1903, pag. 1374) hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der gleichen Firma durch Jh. F. Baumann, Notar, in Zofingen, besorgt.

10. September. Unter der Firma **Viehruhtgenossenschaft Oltringen & Umgebung** hat sich mit dem Sitze in Oltringen eine Genossenschaft gegründet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, die Rindviehzucht in jeder Beziehung in wirksamster Weise zu heben und zu veredeln, sowie den erzielten Produkten möglichst vorteilhaften Absatz zu verschaffen. Die Statuten sind am 1. Mai 1904 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erlangt durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung mit dem Zeitpunkt der Unterzeichnung der Statuten und Lösung von mindestens einem Anteilschein. Die Mitgliedschaft erlischt infolge: a. schriftlicher Austrittserklärung, b. eingetretenen Todes, c. Beschlusses der Generalversammlung, d. Verlustes des Aktivbürgerrechtes. Das ausschließende Mitglied, bezw. seine Erben haben keinen Anteil am Genossenschaftsvermögen. Einem direkten Nachkommen des Verstorbenen, welcher dessen Gut zum Betriebe übernimmt, steht der Anspruch auf Aufnahme auch ohne Lösung neuer Anteilscheine zu. Die allfälligen Eintrittsgelder, Jahresbeiträge etc. werden jeweilen durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand, die Schaukommission und die Rechnungskommission. Der

aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Friedrich Hubell, Landwirt, von Effingen, in Oftringen; Vizepräsident ist Christian Hadorn, Landwirt, von Forst, Anseldingen, in Oftringen; Aktuar ist Friedrich Vogt, Landwirt, von Remigen, in Rothrist.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Lugano.*

1904. 9 settembre. La ditta **Andrea Anastasi**, in Lugano (F. o. s. d. c. del 18 marzo 1903, n° 108, pag. 429), è cancellata, in seguito a domanda del titolare.

10 settembre. La proprietaria della ditta **Maria Wigger**, in Calprino, è **Maria Wigger**, di Giuseppe, di Entlebuch (Lucerna), domiciliata a Calprino. Genere di commercio: **Esercizio dell'Hotel Paradiso-Calprino.**

*Ufficio di Mendrisio.*

10 settembre. **Federico Bernasconi**, di Davide; **Francesco Cavadini** fu **Franco**; **Adolfo Soldini**, fu **Giuseppe**; **Guido Bernasconi**, fu **Costantino**; **Achille**, **Pietro** ed **Antonio Chiesa**, fratelli fu **Franco**; **Angelo Camponovo**, fu **Battista**; **Costantino Pedroni**, fu **Vitale**; tutti da e in **Chiasso**; la ditta «**Fratelli Valsangiacomo**, fu **Vittore**» in **Chiasso**; la ditta «**Fratelli Corti**» in **Balerna**; **Angelo Bertola**, fu **Giuseppe**, da e in **Vacallo**; **Michele Cedraschi**, fu **Michele**, da **Chiasso**, in **Balerna**, e **Cesare Bossi**, fu **Giuseppe**, da e in **Bruzella**, hanno costituito in **Chiasso**, sotto la ragione sociale **F. Bernasconi & C.**, industria **Ticinese di tabacchi** una società in accomandita, a far tempo dal giorno 1° luglio 1904. **Federico Bernasconi**, di **Davide**, è il solo associato illimitatamente responsabile; **Achille**, **Pietro** ed **Antonio Chiesa**, fu **Franco**, sono accomandanti collettivamente per una somma di franchi ventimila (fr. 20,000); **Francesco Cavadini** per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Guido Bernasconi**, per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Angelo Bertola**, per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Adolfo Soldini**, per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Angelo Camponovo**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); la ditta «**Fratelli Valsangiacomo**, fu **Vittore**», per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); la ditta «**Fratelli Corti**», per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); **Costantino Pedroni**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); **Michele Cedraschi**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); **Bossi Cesare**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000). Oggetto del commercio: **Fabbricazione e vendita di sigari, tabacchi e generi affini.**

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Grandson.*

1904. 9 septembre. Sous la dénomination de Société de développement de **Grandson**, il a été fondé à Grandson le 2 mai 1903, une société régie par le titre XXVIII du code des obligations. Elle a pour but de s'intéresser à toutes les questions se rattachant au développement intellectuel et matériel de la population de Grandson, ainsi qu'à l'embellissement et à la prospérité de la ville. Le siège de la société est à Grandson et sa durée est illimitée. Pour être reçu membre actif de la société, il suffit d'en faire la demande au comité de direction et d'être agréé par lui. Les dames peuvent de la même manière être reçues de la société. Les personnes ne faisant pas partie de la société, mais qui lui auront fait un don de fr. 50 au moins, ou rendu des services signalés, pourront être nommés membres honoraires par l'assemblée générale, sur présentation du comité. Les membres honoraires ne paient pas de contribution annuelle. Tout membre qui versera à la société une somme de fr. 100 et plus ou qui aura rendu des services signalés, sera exonéré des contributions annuelles. Le fonds social se compose: a. de la dotation inaliénable de fr. 500 faite en faveur de la société par le grand comité d'organisation de Charles le Téméraire; b. des finances d'entrées; c. des dons faits à la société; d. des versements faits en exonération de la contribution annuelle. Les organes de la société sont l'assemblée générale et le comité de direction. L'assemblée générale est convoquée par cartes. Le comité de direction se compose de neuf membres nommés pour trois ans et rééligibles. Le président, le secrétaire et le caissier ont seuls la signature sociale et signent collectivement. Ils engagent valablement la société et la représentent en justice et dans ses rapports avec les tiers. En cas de dissolution, le fonds social sera retourné à la commune de Grandson pour être géré séparément et dans le même but que celui poursuivi par la société. Le président est **David Vautier**; le secrétaire **Eugène Criblet**, le trésorier **Henri Gilliéron**; les trois domiciliés à Grandson.

*Bureau de Lausanne.*

8 septembre. **Etienne Buscaglia**, de **Castellazzo Bormida** (Alexandrie, Italie), et **Secondo Giuppone**, d'**Agnona** (Novare, Italie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Buscaglia et Giuppone**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1904. Genere d'industrie: **Menuiserie, atelier et bureau: N° 41, Route de la Borde.**

10 septembre. Il résulte d'un extrait du procès verbal de l'assemblée générale du 7 février 1904 du **Syndicat des horticulteurs vaudois**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 janvier 1904, n° 29, page 114), que le président est **Louis Bonjour** et le secrétaire est **Frédéric Pittet**, les deux domiciliés à Lausanne.

*Bureau d'Oron.*

9 septembre. La raison **Ernest Rod**, à **Ropraz** (F. o. s. du c. du 22 avril 1901, n° 146, page 581), genre de commerce: **achat et vente du lait et de ses produits**, est radiée ensuite de la renonciation du titulaire.

*Bureau d'Yverdon.*

12 septembre. La raison **L. Bellenot-Trolliet**, à **Yverdon** (F. o. s. du c. du 12 décembre 1889, n° 190, page 902), est radiée pour cause d'insuffisance d'affaires. Règlement du 6 mai 1890, art. 13 in fine.

12 septembre. **Rodolphe Gasser**, de **Abbligen** (Berne), domicilié à **Champvent**, déclare être le chef de la raison **Rodolphe Gasser**, à **Champvent**. Genere commerce: **Laitier.**

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau du Locle.*

1904. 10 septembre. Le chef de la maison **Arnold Nussbaum**, au **Locle**, est **Fritz-Arnold Nussbaum**, de **Bolligen** (Berne), domicilié au **Locle**. Genere de commerce: **Emballages, achat et vente d'horlogerie**. Bureau et atelier: **Rue du Marais n° 18.**

**Genève — Genève — Ginevra**

1904. 10 septembre. Le chef de la maison **G. L. M. Vanderpoole**, à **Genève**, commençant le 9 octobre 1904, est **Gérald-Laurent-Maurice Vander-**

**poole**, originaire des Etats-Unis d'Amérique, domicilié à **Genève**. Genere d'affaires: **Représentation de syndicats américains et anglais, pour l'introduction de capitaux en Suisse**. Bureaux: **2, rue du Marché**. La maison donne procuration à **Théobald Butler**, d'origine irlandaise, domicilié à **Genève**.

10 septembre. La raison **Jaquenoud Marc**, maréchal ferrant, à **Célligny** (F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, n° 101, page 812), est radiée ensuite du décès du titulaire.

10 septembre. La raison **Chevallier Jn.**, fabrication de plots, briques et travaux divers en béton et ciment, à **Chêne-Bourg** (F. o. s. du c. du 17 février 1904, n° 62, page 245), est radiée ensuite de renonciation et de départ du titulaire.

10 septembre. La société en nom collectif **F. Camporini et Mora**, entreprise de bâtiments, à **Carouge** (F. o. s. du c. du 9 mai 1904, n° 191, page 762), est déclarée dissoute depuis le 25 août 1904. L'actif et le passif étant restés à la charge de l'associé **Florentin Camporini**, lequel est exempté de l'inscription, cette société est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

N° 17645. — 10 septembre 1904, 8 h.

**Ernest Perret**, négociant,  
Genève (Suisse).



**Rouleaux de papiers peints, à l'exclusion du linoléum, tentures, glaces, vitrerie-encadrements, vitrauphanie.**

N° 17646. — 12 septembre 1904, 9 h.

**Gutmann & C<sup>o</sup>**, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

**Montres, parties de montres et étuis.**

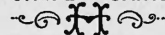
**ROYAL  
MERCÉDÈS**

Nr. 17647. — 12. September 1904, 8 Uhr.

**Rumpf'sche Krepweberei Aktiengesellschaft**,  
Basel (Schweiz).

**Gewebe und Konfektions in Gesundheits-Krepp.**

**CRÊPE DE SANTÉ**



N° 17648. — 12 septembre 1904, 8 h.

**Burmans & C<sup>o</sup>**, Usine et Institut la Claire,  
Locle (Suisse).

**Huiles pour l'entretien des parquets et pour la conservation du bois.**



N° 17649. — 12 septembre 1904, 8 h.

**Burmans & C<sup>o</sup>**, Usine et Institut la Claire,  
Locle (Suisse).

**Huiles pour parquets.**

**Résinoline**

N° 17650. — 12 septembre 1904, 8 h.

**Burmans & C<sup>o</sup>**, Usine et Institut la Claire,  
Locle (Suisse).

**Huiles pour parquets.**

**Résinoline-la-Claire**

N° 17651. — 12 septembre 1904, 8 h.

**Burmans & C<sup>o</sup>**, Usine et Institut la Claire,  
Locle (Suisse).

**Liquide désinfectant pour les futailles.**

**FASSPUTZ - TONNAL**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses im Juni 1904

Table with columns: Betriebslängen, Linien, Verkehr - Trafic, Einnahmen - Recettes, Total-Einnahmen. It details transport statistics for various railway lines in Switzerland for the month of June 1904, categorized into Normalbahnen, Schmalspurbahnen, and Zahnradbahnen.

